



Confidentiel une fois rempli

Cette enquête est menée en vertu de la *Loi sur la statistique*. Lois révisées du Canada (1985), c. S-19.

En vertu de la *Loi sur la statistique*, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Veillez retourner un exemplaire rempli du relevé dans les 30 jours qui suivent la fin du trimestre.

If you prefer this questionnaire in English, please check

Veillez corriger le nom et l'adresse, s'il y a lieu.

Renseignements

But

Les renseignements fournis servent à la préparation des états financiers du secteur des entreprises au Canada et sont inclus dans le calcul du produit intérieur brut, des comptes de bilan national et du bilan des investissements internationaux du Canada. Cette information est utilisée par tous les niveaux de gouvernement, le secteur privé, les analystes et le grand public pour comprendre l'évolution de la conjoncture économique. Certains résultats de ce relevé sont disponibles à www.statcan.ca (voir catalogue 61-008-X et les tableaux CANSIM 187-0001 et 187-0002.)

Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de publier les statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise sans que celle-ci en ait donné l'autorisation par écrit au préalable. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles, elles serviront exclusivement à des fins statistiques et elles seront publiées seulement de façon agrégée. Les dispositions de la *Loi sur la statistique* qui traitent des données confidentielles ne sont modifiées d'aucune façon par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi.

Les instructions sur la façon de remplir et de retourner le questionnaire et la Structure de l'entreprise se trouvent à la dernière page.

Unité déclarante

1. Ce rapport porte sur (cochez une seule réponse)

- une société individuelle
- une partie d'une société (ex. une succursale, une division, un siège social)
- une famille consolidée de sociétés
- Autre (précisez) _____

◆ Si vous avez reçu un document sur la Structure de l'entreprise, veuillez examiner la liste d'entités et la corriger si nécessaire. La Structure de l'entreprise indique les entités canadiennes consolidées dans ce rapport.

◆ Si vous n'avez pas reçu de document sur la Structure de l'entreprise, et que cette entité fait partie d'une consolidation canadienne, veuillez cocher

2. L'unité déclarante détient-elle des titres de participation dans des sociétés en nom collectif ou des coentreprises?

- Oui
- Non

3. Expliquez tout événement important, modification de méthode comptable ou de la base de déclaration, pouvant avoir influencé les opérations depuis le trimestre précédent. (si nécessaire, de l'espace additionnel est disponible dans la section réservée aux commentaires à la page 9.)

4. Ce relevé porte sur la période allant de:

Jour	Mois	Année	à	Jour	Mois	Année

Attestation

J'atteste que l'information ci-jointe est, à ma connaissance, complète et exacte.

Signature	Date

Responsable de la société (écrire en lettres moulées)	Poste
---	-------

Nom et poste du responsable de la société avec qui communiquer, si différent d'au-dessus	Courriel
--	----------

N° de téléphone	Poste	N° de télécopieur
-----------------	-------	-------------------

Réservé à Statistique Canada

Reçu le	Saisi le	Contrôlé le	Analyté le
---------	----------	-------------	------------

SECTION A – ACTIF

Date du bilan ► Jour Mois Année

Compte	Milliers de dollars	Instructions
1. Encaisses et dépôts		
(a) monnaie canadienne	11300 <input type="text"/>	Inclure les dépôts à vue et à terme.
(b) devises étrangères	11400 <input type="text"/>	Inclure les dépôts à vue et à terme.
2. Comptes débiteurs	12100 <input type="text"/>	Déclarer les montants avant provision pour créances douteuses.
3. Provision pour créances douteuses	12800 (<input type="text"/>)	Déclarer les montants provenant des comptes débiteurs.
4. Placements dans des sociétés affiliées		Déclarer les provisions pour pertes au poste 13. Déclarer les investissements dans des sociétés affiliées non consolidées.
(a) actions et capitaux propres		
(1) au Canada	14110 <input type="text"/>	Déclarer le coût des actions.
(2) à l'extérieur du Canada	14120 <input type="text"/>	Déclarer le coût des actions.
(3) bénéfices non répartis	14200 <input type="text"/>	Pour placements consolidés selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation.
(b) créances provenant des sociétés affiliées		Inclure prêts, avances, hypothèques, notes, obligations, intérêts à recevoir et autres créances des sociétés affiliées.
(1) au Canada	14310 <input type="text"/>	Ne pas défalquer avec les sommes dues aux sociétés affiliées du poste 17 (a).
(2) à l'extérieur du Canada	14320 <input type="text"/>	Ne pas défalquer avec les sommes dues aux sociétés affiliées du poste 17 (b).
5. Placements canadiens – sociétés non affiliées		Déclarer les provisions pour pertes au poste 13.
(a) bons du Trésor du Canada	15110 <input type="text"/>	
(b) acceptations bancaires, effets de commerce et autres effets à court terme	15120 <input type="text"/>	Inclure les titres dont l'échéance à l'origine était inférieure à un an. Inclure les billets et effets des administrations provinciales et municipales, et les titres à court terme garantis par des actifs.
(c) obligations du gouvernement du Canada	15130 <input type="text"/>	
(d) obligations des administrations provinciales et municipales	15140 <input type="text"/>	Déclarer les billets et effets à court terme au poste 5 (b).
(e) obligations de sociétés, obligations garanties et non garanties	15150 <input type="text"/>	Inclure les obligations hypothécaires, les titres garantis par des actifs et les titres adossés à des crédits immobiliers. Déclarer les effets à court terme au poste 5 (b).
(f) actions de sociétés, unites de fonds ou de fiducies et autre avoir	15160 <input type="text"/>	Déclarer les bons de souscription et les options d'actions au poste 7.
(g) autres placements canadiens	15180 <input type="text"/>	Inclure les certificats des métaux précieux, d'or et d'argent. Déclarer les instruments dérivés au poste 7.
6. Placements étrangers – sociétés non affiliées	15200 <input type="text"/>	Déclarer les encaisses et dépôts au poste 1, les instruments dérivés au poste 7, les prêts hypothécaires au poste 9, les prêts non hypothécaires au poste 10 et les provisions pour pertes au poste 13.
7. Instruments dérivés	19900 <input type="text"/>	Déclarer la position des actifs bruts. Inclure les contrats sur instruments dérivés, les bons de souscription et les options. Déclarer le passif au poste 20.
8. Conventions de revente	69100 <input type="text"/>	Déclarer le passif relié aux obligations sous conventions de rachat au poste 21.

SECTION A – Suite

Compte	Milliers de dollars	Instructions
9. Prêts hypothécaires aux sociétés non affiliées	16000 <input type="text"/>	Déclarer les provisions pour pertes au poste 13.
10. Prêts non hypothécaires aux sociétés non affiliées	17000 <input type="text"/>	Déclarer net des frais de financement et frais administratifs. Déclarer les provisions pour pertes au poste 13.
11. Immobilisations		
(a) actifs amortissables et terrains pour utilisation propre	18310 <input type="text"/>	Inclure les bâtiments, l'équipement et les améliorations locatives.
(b) biens immobiliers détenus pour revenu	18320 <input type="text"/>	Déclarer les biens locatifs appartenant à l'entité déclarante.
(c) dépréciation accumulée	18350 (<input type="text"/>)	Déclarer la dépréciation accumulée sur les articles aux postes 11 (a) et 11 (b).
12. Actifs incorporels	19100 <input type="text"/>	Inclure fonds commercial, brevets, licences, droits et autres actifs incorporels. Déclarer net de l'amortissement accumulé. Déclarer les frais reportés au poste 13.
13. Autres éléments d'actif	19800 <input type="text"/>	Déclarer les actifs non inscrits ailleurs. Inclure les provisions pour pertes (crédits) accumulées sur les placements et les prêts.
14. TOTAL DE L'ACTIF	10000 <input type="text"/>	

À TITRE D'INFORMATION

SECTION B – PASSIF ET AVOIR

Date du bilan ► Jour Mois Année

Compte	Milliers de dollars	Instructions
--------	---------------------	--------------

PASSIF

15. Comptes créditeurs	22100	<input type="text"/>	Inclure les charges à payer. Déclarer les sommes non liées au commerce dues aux sociétés affiliées au poste 17.
16. Impôts exigibles	23000	<input type="text"/>	Déclarer les impôts recouvrables au poste 2.
17. Sommes dues aux sociétés affiliées			Y compris les effets, les emprunts, les hypothèques, les obligations et les intérêts à payer aux sociétés affiliées. Déclarer les comptes fournisseurs à payer aux sociétés affiliées au poste 15.
(a) au Canada	24100	<input type="text"/>	Ne pas défalquer avec les créances provenant des sociétés affiliées - voir poste 4 (b) (1).
(b) à l'extérieur du Canada	24200	<input type="text"/>	Ne pas défalquer avec les créances provenant des sociétés affiliées - voir poste 4 (b) (2).
18. Emprunts – sociétés non affiliées			
(a) emprunts et découverts			Déclarer les emprunts hypothécaires au poste 18 (d).
(1) au Canada	25700	<input type="text"/>	Inclure les prêteurs canadiens et étrangers en exploitation au Canada.
(2) à l'étranger	25800	<input type="text"/>	
(b) effets commerciaux	25200	<input type="text"/>	Inclure les acceptations bancaires et les effets financiers.
(c) obligations garanties et non garanties	25400	<input type="text"/>	Inclure les titres d'emprunt offerts comme placements privés et publics ainsi que les titres adossés à des crédits immobiliers.
(d) emprunts hypothécaires	25500	<input type="text"/>	
19. Titres de participation (passifs)	29950	<input type="text"/>	Déclarer les titres de participation classés comme passif selon la section 3861 de l'ICCA.
20. Instruments dérivés	27300	<input type="text"/>	Déclarer la position brute des passifs. Déclarer les actifs au poste 7.
21. Obligations sous conventions de rachat	69200	<input type="text"/>	Déclarer les conventions de revente au poste 8.
22. Impôts futurs	27000	<input type="text"/>	Déclarer à la fois les soldes de (débit) ainsi que de crédit.
23. Participation minoritaire	28000	<input type="text"/>	Participation minoritaire relative aux filiales consolidées.
24. Autres éléments de passif	29000	<input type="text"/>	Déclarer les passifs non inscrits ailleurs.
25. TOTAL DU PASSIF	20000	<input type="text"/>	

SECTION B – Suite

Compte	Milliers de dollars	Instructions
AVOIR		
26. Capital-actions		
(a) privilégiées	31100 <input type="text"/>	
(b) ordinaires	31200 <input type="text"/>	
27. Capital des détenteurs d'unités	32300 <input type="text"/>	Inclure les placements en fonds, fiducies ou partenariats qui appartiennent aux propriétaires.
28. Surplus d'apport	33000 <input type="text"/>	
29. Cumul des autres éléments du résultat étendu ..	36000 <input type="text"/>	Déclarer les gains (pertes) non réalisés accumulés liés au poste 63.
30. Bénéfices non répartis		
(a) solde d'ouverture	38100 <input type="text"/>	
(b) bénéfices nets (pertes nettes) pour la période observée	38200 <input type="text"/>	À reporter au poste 62.
(c) transferts provenant du (vers le) capital-actions ...	38400 <input type="text"/>	
(d) autres redressements	38700 <input type="text"/>	Veillez préciser les items importants:
	<input type="text"/>	
	<input type="text"/>	
(e) dividendes déclarés		
(1) actions privilégiées	38804 (<input type="text"/>)	
(2) actions ordinaires	38806 (<input type="text"/>)	
(f) solde de clôture	38000 <input type="text"/>	Somme des postes 30 (a) à 30 (e).
31. TOTAL DE L'AVOIR	30000 <input type="text"/>	
32. TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR	39000 <input type="text"/>	

SECTION C – ÉTAT DES RÉSULTATS

Jour Mois Année Jour Mois Année
 Du Au

Compte	Milliers de dollars	Instructions
---------------	----------------------------	---------------------

REVENUS (moins les taxes de vente)

33. Commissions et revenus de courtage

	44500	<input type="text"/>
(a) activités d'assurance et de pension		
	44100	<input type="text"/>
(b) ventes de biens immobiliers		
	44200	<input type="text"/>
(c) commission en courtage ou courtage en valeurs mobilières		
	44800	<input type="text"/>
(d) autres		

34. Revenus d'intérêt de sources canadiennes

Reporter les intérêts des sociétés affiliées au poste 34 (b).

(a) obligations garanties et non garanties		
	45110	<input type="text"/>
(1) revenu d'intérêt		
	45120	<input type="text"/>
(2) l'amortissement des escomptes et des (primes)		
	45800	<input type="text"/>
(b) autres		

35. Revenus d'intérêt de sources étrangères

(a) revenu étranger d'intérêt	47210	<input type="text"/>
(b) l'amortissement des escomptes et des (primes)	47220	<input type="text"/>

36. Dividendes

Exclure les dividendes des sociétés déclarés selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation.

(a) de sociétés canadiennes	46000	<input type="text"/>
(b) de sociétés étrangères	47100	<input type="text"/>

37. Gains (pertes) sur instruments dérivés

Déclarer tous les montants associés aux instruments dérivés réalisés ou non, sauf les montants rapportés au poste 63 (a).

	56400	<input type="text"/>
--	-------	----------------------

38. Gains (pertes) sur la vente d'éléments d'actif

Déclarer les gains (pertes) réalisés lors de la vente d'actifs financiers et d'immobilisations. Déclarer les montants avant impôts sur le revenu. Déclarer les montants reliés aux instruments dérivés au poste 37.

	48000	<input type="text"/>
--	-------	----------------------

39. Autres revenus

Déclarer tout autre revenu non inscrit ci-dessus.

	49000	<input type="text"/>
--	-------	----------------------

40. TOTAL DES REVENUS

	40000	<input style="border: 2px solid black;" type="text"/>
--	-------	---

DÉPENSES

41. Salaires et traitements

Inclure les commissions payées aux employés.

	55210	<input type="text"/>
--	-------	----------------------

42. Partie patronale des avantages sociaux des employés

Inclure les prestations d'A-E, RPC / RRQ et les avantages sociaux; reporter les charges de retraite au poste 43.

	55220	<input type="text"/>
--	-------	----------------------

43. Charges de retraite

Selon les règles de la section 3461 de l'ICCA. Inscrire les autres charges en prestations au poste 42.

	62310	<input type="text"/>
--	-------	----------------------

44. Options d'achat d'actions imputées

Selon la section 3870 de l'ICCA.

	62340	<input type="text"/>
--	-------	----------------------

45. Achats de biens et services

Inclure les achats de matériel, de services (frais juridiques, services d'assurance, etc.) et les coûts de sous-traitance payés aux entreprises ou aux individus qui ne sont pas des employés.

	55001	<input type="text"/>
--	-------	----------------------

46. Impôts indirects

Inclure les taxes professionnelles et immobilières ainsi que les impôts provinciaux de santé et sur le capital.

	55002	<input type="text"/>
--	-------	----------------------

SECTION C – Suite

Compte	Milliers de dollars	Instructions
47. Dépréciation.....	52100 <input type="text"/>	
48. Amortissement:		
(a) actifs incorporels.....	52310 <input type="text"/>	
(b) charges comptabilisées d'avance.....	52320 <input type="text"/>	
49. Frais d'intérêt.....	53000 <input type="text"/>	Inclure les intérêts payés aux sociétés affiliées.
50. Dividendes versés sur les titres de participation déclarés comme passif.....	53400 <input type="text"/>	Seulement les dividendes sur titres déclarés comme passif au poste 19 selon la section 3861 de l'ICCA.
51. Créances irrécouvrables et dons de bienfaisance.....	55600 <input type="text"/>	Inclure les créances irrécouvrables provenant des comptes à recevoir.
52. TOTAL DES DÉPENSES.....	50000 <input type="text"/>	
53. Gains (pertes) de change.....	56100 <input type="text"/>	Déclarer les montants réalisés et non réalisés. Déclarer les montants reliés aux instruments dérivés au poste 37 et aux autres éléments du résultat étendu au poste 63.
54. Réévaluations et (radiations).....	56200 <input type="text"/>	Les réévaluations à la juste valeur marchande et (radiations) non déclarées aux postes 37, 53 et 63.
55. BÉNÉFICES (PERTES) AVANT IMPÔT.....	58460 <input type="text"/>	
56. Impôt exigible de l'exercice.....	57100 <input type="text"/>	Débit et (crédit) au titre de l'impôt canadien sur le revenu.
57. Charges d'impôt futures.....	57200 <input type="text"/>	Débit et (crédit) au titre de l'impôt canadien sur le revenu.
58. BÉNÉFICES (PERTES) APRÈS IMPÔT.....	58170 <input type="text"/>	
59. Part du revenu net des sociétés affiliées non consolidées.....	58100 <input type="text"/>	Déclarer la part des bénéfices nets (pertes nettes) des sociétés affiliées. À utiliser seulement si les placements sont exprimés selon la valeur de consolidation.
60. Part des actionnaires minoritaires du bénéfice net des sociétés affiliées consolidées.....	58200 <input type="text"/>	Déclarer les débits et les (crédits).
61. Gains (pertes) extraordinaires.....	58300 <input type="text"/>	Déclarer net des impôts sur le revenu.
62. BÉNÉFICES NETS (PERTES NETTES).....	58480 <input type="text"/>	Somme des postes 58, 59 et 61, moins le poste 60. Transférer au poste 30 (b).
63. Autres éléments du résultat étendu.....		Déclarer conformément à la section 1530 de l'ICCA, résultat étendu. Déclarer les gains (pertes) non réalisés sur les instruments dérivés désignés comme titres de couvertures de flux de trésorerie, titres de couvertures en gains (pertes) non réalisés sur devises étrangères et les actifs financiers disponibles pour vente, réévalués à la juste valeur marchande. Déclarer les pertes de valeur sur instruments dérivés au poste 37 et toutes les autres pertes au poste 54.
(a) gains (pertes) non réalisés.....	56500 <input type="text"/>	
(b) (gains) pertes réalisés.....	56600 <input type="text"/>	Déclarer la réalisation des (gains) ou pertes antérieurement rapportés au poste 63 (a).
(c) impôts sur le revenu.....	57300 <input type="text"/>	Déclarer les débits et (crédits) de l'impôt sur le revenu reliés aux autres éléments du résultat étendu.
64. RÉSULTAT ÉTENDU.....	58485 <input type="text"/>	Total des postes 62, 63 (a) et 63 (b), moins le poste 63 (c).

SECTION D – DÉCLARATION DE CERTAINS COMPTES

Compte	Milliers de dollars	Instructions
--------	---------------------	--------------

Pour la même date que la Section A

Déclarer le solde de clôture à la fin du trimestre des régimes de retraite détenus par l'intermédiaire d'un fiduciaire. Exclure les autres régimes d'avantages sociaux.

CAPITALISATION – RÉGIME DE RETRAITE.....

65. Capitalisation

(a) actif du régime	66100	<input type="text"/>	Valeur marchande (juste) des actifs détenus par le fiduciaire.
(b) obligations au titre des prestations	66200	<input type="text"/>	Passif actuariel à la fin du trimestre.
(c) capitalisation.....	66300	<input type="text"/>	Déclarer le (déficit) ou excédent net. Poste 65 (a) moins 65 (b).
(d) prestations acquises (passif) ou actif	66500	<input type="text"/>	L'état de capitalisation rajusté des montants d'obligations transitoires, des coûts relatifs aux services passés et des gains actuariels nets.

DÉCLARATION DE L'ÉTAT DES RÉSULTATS

Pour la même période qu'à la Section C

66. Coût des logiciels porté aux dépenses	55700	<input type="text"/>	Déclarer seulement le coût des logiciels pour compte-propre, achetés ou sous licence. Exclure les montants reportés et amortis.
67. Dividendes (comptabilisation à la valeur de consolidation)			Déclarer les dividendes reçus et exclus du revenu selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation et portée au crédit au poste 4 (a)(3).
(a) canadiens	75100	<input type="text"/>	
(b) étrangers	75200	<input type="text"/>	

AUTRES RENSEIGNEMENTS

68. Nombre d'heures requises pour remplir le questionnaire.....	80,05	<input type="text"/>	Nombre approximatif d'heures requises pour recueillir les données et pour remplir le questionnaire pour le trimestre.
---	-------	----------------------	---

Déclarer uniquement les activités canadiennes – veuillez exclure les sociétés affiliées étrangères.

- ◆ Déclarer les montants en **milliers de dollars canadiens** – « 000s \$ »
- ◆ Déclarer les montants négatifs entre parenthèses.
- ◆ Si les données financières réelles ne sont pas disponibles, vous pouvez fournir des estimations.
- ◆ L'expression « société affiliée » utilisée dans le présent questionnaire désigne les entités **non consolidées** suivantes:
 - la société mère, les filiales et les sociétés apparentées
 - les coentreprises et les sociétés en nom collectif apparentées
 - les sièges sociaux, les succursales et les divisions
 - les administrateurs, les cadres et les actionnaires

Les sociétés affiliées sont des entités à l'intérieur d'un groupe de sociétés qui sont sous le contrôle ou qui subissent l'influence dominante de l'unité déclarante ou d'une autre compagnie dans le groupe de sociétés.

Comment nous faire parvenir votre questionnaire et votre Structure de l'entreprise :

Retourner l'exemplaire rempli du relevé et la Structure de l'entreprise dans l'enveloppe ci-jointe, ou envoyer par télécopieur à Statistique Canada (800) 552-4428, dans les 30 jours qui suivent la fin du trimestre.

Divulgaration par télécopieur ou toute autre transmission électronique :

Statistique Canada vous avise, qu'il pourrait y avoir un risque d'information divulguée lors de la transmission par fac-similé ou par courriel. Cependant, à la réception, Statistique Canada vous garantit un niveau de protection sur l'information reçue selon l'autorité de la *Loi sur la statistique*.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, les définitions des termes utilisés, ou si vous avez des questions au sujet de ce relevé, veuillez consulter « Relevé trimestriel des états financiers – guide de déclaration » (disponible à www.statcan.ca/francais/sdds/2501_f.htm), et / ou contacter Statistique Canada à :

Téléphone: (877) 803-6386
Télécopieur: (800) 552-4428
Courriel: CFS-TEF@statcan.ca

Statistique Canada
DIO – Immeuble Jean-Talon, 2^e étage, section C-12
170 Promenade Pré Tunney
Ottawa, Canada, K1A 0T6

MERCI POUR VOTRE COLLABORATION